

Abril, llibres mil

Del 15 al 27 d'abril, els llibrers munten la paradeta al carrer com els altres anys. Entre una fira i un mercat hi ha diferències substancials. Generalment, de periodicitat de celebració: un mercat és de convocatòria diària o setmanal, una fira és anual. I aquesta incidència de convocatòria està, és clar, en funció de la freqüència de la necessitat de consum.

És aquesta la tragèdia de la Fira del Llibre, la qual s'organitza, sobretot, per impulsar la indústria de la lectura, atès que entrar a una llibreria és un trauma que molts encara no han superat. Si el llibre funciona, el *marketing* es fa innecessari; si no, el Gremi de Llibrers ha d'organitzar cites anuals amb concurrència de joglars i saltimbanquis que ens recorden que no llegim.

Enguany, la XXL edició, després d'haver transhumat per diversos paratges confluïts de la ciutat, la Fira s'intal·la —com l'any passat— als Jardins dels Vivers. No sabem ben bé d'on va eixir la idea d'emular el model madrileny de la Casa de Campo, en tot cas, allò que perdem en concurrència, ho guanyem en tranquil·litat. Això, essencialment. Entre el passeig jubilat i la reserva zoològica, el llibre adquireix tot el caràcter d'objecte en extinció que cal preservar del pols urbà. Maneres.

Tot tipus de negoci té la seua cam-

Aquesta setmana, com des de fa vint-i-un anys, tenim una cita amb els llibres a la Fira del Llibre de València.

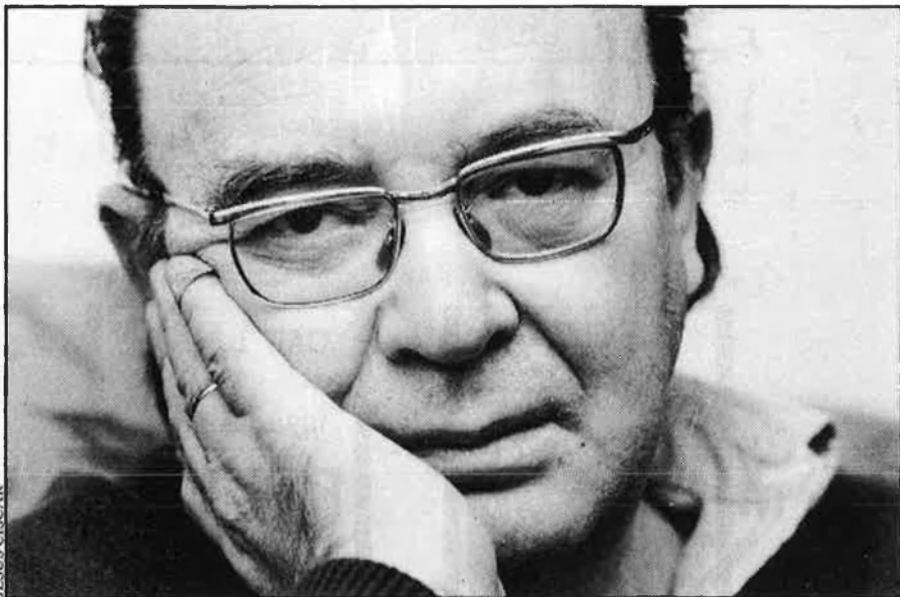
Idènticament, els llibrers barcelonins també ens han citat a la Rambla per al dia de Sant Jordi. És una bona ocasió per recuperar les lectures que hem perdut.

Miquel Alberola

panya favorable. La dels llibres són les fires, els nadals i les diades. A Barcelona, per exemple, el dia de Sant Jordi, el 23 d'abril, és el Dia del Llibre: un llibre i una rosa. Els d'allà dalt, és sabut, més àvids a les operacions, han sabut associar la botànica, la lectura i la tendresa al patró.

Els editors, així, aprofiten que els llibrers s'ho fan a la intempèrie per tal de presentar les novetats i promoure-les millor. La quasi totalitat d'editorials dels Països Catalans té preparats un mínim de mitja dotzena de volums coincidint amb la circumstància. Són les novetats i les reedicions, que ocuparan un lloc preponderant als aparadors improvisats de les casetes.

Amb motiu de les imminents presentacions de treball novedós, EL TEMPS ha volgut conversar amb un



JESUS CISCAR



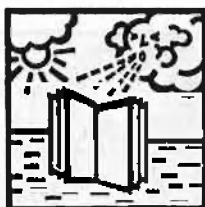
DOMÈNEC UMBERT

Dalt, Estellés, eternament prolífic. Baix, Isabel Clara-Simó, ara de neurosi.

grapat d'escriptors a fi que ens expliquessin en què consistia la seua última producció. Per diverses raons, no hem pogut consultar tots aquells que hauríem volgut, i el mostreig, en tot cas, no té voluntat d'antologia.

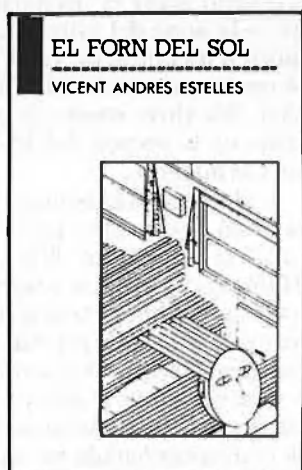
Vicent Andrés Estellés és qui més ofereix al mercat de lectors: «Van a traure'm sis llibres. Un és el que duu per títol *Toia diürna* (Editorial Proa), que és un poemari dedicat a les flors, és un fragment del *Mural del País Valencià*. Després, l'editorial Plaza y Janés trau una antologia de poemes en edició bilingüe. L'editorial Tres i Quatre, continuant en l'obra completa meua, traurà el volum número 8, que es diu *La lluna de colors*. Un altre llibre és *El forn del sol* (Editorial Gregal), que és una recopilació d'articles apareguts recentment a la premsa.

NOVETATS



GREGAL LLIBRES
consorci d'editors valencians s.a.

LITERARIA
GREGAL LLIBRES
consorci d'editors valencians s.a.



1 **EL FORN DEL SOL**
Vicent Andrés Estellés

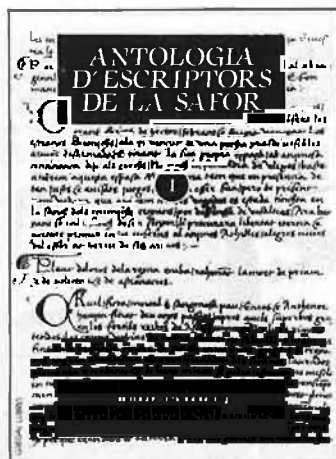


2 **CONFIDENCIAL**
Beatriu Civera



3 **UNA DONA S'ATURA EN EL CAMÍ**
Ernest Martínez Ferrando

ANTOLOGIA D'ESCRITORS DE LA SAFOR



Joan Pellicer
Enric Ferrer Solivares

També, el Partit Comunista (Marxista-Leninista) em publica un llibre que es dirà *Versos para una esperança*, que és una selecció de versos traduïda al castellà. Per últim, la Conselleria de Cultura m'edita un llibret, *Un dia de mercat*, on conte tot allò que passa en un dia de mercat a Benimodo en companyia del meu nét».

Miquel Martí i Pol, juntament amb la il·lustradora **Carme Solé**, ens presenta *Bon profit!* (Editorial Empúries). «Són —ens ha dit l'autor— uns poemes curts sobre menjars senzills, amb un llenguatge molt simple i que van dedicats a nanos petits que comencen a llegir. Aquest llibre, junt amb el d'**Olga Xirinac**, *Marina*, enceta una col·lecció dedicada a la canalla, perquè s'acostumin a llegir poesia en català».

Pere Verdagué, l'escriptor de la Catalunya Nord, a través de l'Editorial El Llamp, ens ofereix unes proses amb el títol de *Crepuscles*: «El llibre és un recull de proses poètiques que consta de dues parts: l'una és Hospital i l'altra és Hort. Són textos breus, de mitja a una pàgina, sobre aspectes humans dels darrers anys de la vida de les persones, vist des de l'hospital, vist des de fora. Són uns textos breus sobre un aspecte no ambiciós, però que són molt humans, que jo havia fet des de sempre i, com que en tenia molts, em ve bé de publicar-los».

Anna Rosselló i Josep Travesset, un matrimoni no solament literari, després d'aquell memorable *No som 300 milions*, han preparat *El més gran desert és una gran ciutat*, una novel·la prologada per Marta Ferrusola. «El llibre —ens han dit— tracta d'una família catalana que durant la postguer-



DOMENEC UMBERT

Pedrolo: ¿últimes narracions?

ra ha hagut de passar moltes trifulgues i s'ha vist obligada a emigrar al Brasil, però enllà encara ho passa pitjor que a la seva terra. Aquesta tragèdia és verídica, com totes les que hem contat als nostres llibres».

El poeta **Miquel de Renzi** estrena un poemari que duu per nom *L'assalt al jardí*: «M'ha costat sis anys de fer i tracta d'una sèrie de temes que em capfiquen. El llibre consta d'un poema que l'obri —Les portes—, que és la nostra entrada a certs tipus de coneixements. A través d'aquestes portes, doncs, entro i parlo sobre la naturalesa de la poesia i sobre l'atzar, sobre el lloc on viuen els homes, sobre el desig i el seu aspecte de cosa inabastable. És una visió com d'un viatger

perpetu que sempre està d'un lloc a l'altre —llocs geogràfics o mentals— i que a la fi sempre ha estat al mateix lloc. L'últim poema, evidentment, és l'assalt al jardí, l'entrada al lloc on cercar les respostes i on pot trobar-te a gust en un punt profètic».

Josep Lozano, que no fa gaire ha vist eixir a la venda la reedició d'*Històries marginals*, compareix amb *Laodàmia i altres contes* en l'Editorial Tres i Quatre. «Són sis contes —ens ha comentat—, algun dels quals ja havien estat publicats. El conte que dona nom al llibre, Laodàmia, és una recreació sobre el personatge mitològic —la dona del primer heroi que va morir a les portes de Troia—, però no té res a veure amb la història mitològica. Els altres contes se centren a la Itàlia de la dècada del 30, a París i a les Germanies».

L'alcoiana/barcelonina **Isabel-Clara Simó**, escriptora i periodista, ha titulat el seu últim llibre *T'estimo, Marta* (Editorial La Magrana), i ens ha fet saber que hi tracta el tema de la neurosi: «És una parella neuròtica i una nena petita. Jo intento demostrar a la novel·la que la neurosi s'encomana; aleshores tota la situació malaltissa és desencadenada pel naixement de la nena, ja que el pare sent un amor malaltís per ella i la mare acaba també neuròtica. La filla mor en una situació tràgica i açò dona un final melodramàtic a la història».

Una altra de les novetats de l'Editorial El Llamp és *Geni política catalànica*. El seu autor, **Delfi Escoda**, ens ha avançat que es tracta d'un llibre de versos satírics. «Però sense mala intenció —ha matisat—; o potser en tenen una mica. Hi retrato tota la gent

D I A D E L L L I B R E

NOVETATS!



Soldats de Ploma

El testimoni dels grans esdeveniments del segle XX
Ara a la venda

APRIL DE 1984



TEMPS MALEÏTS



Baal
El casament dels petits burgesos
Malgony
BERTOLT BRECHT



El taló de ferro
JACK LONDON



La «courage» i els seus fills
Gilles Gahiel
BERTOLT BRECHT



La broma
MILAN KUNDERA

NOVETATS



GREGAL LLIBRES
consorci d'editors valencians s.a.

POESIA GREGAL



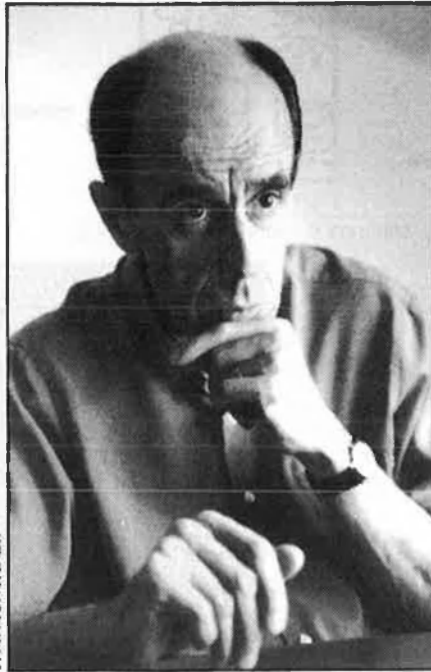
- 1 LA NIT ITALIANA
Miquel de Palol
- 2 SÍMPTOMES D'AMOR
Robert Graves
Traducció: Josep Palau i Camps
- 3 L'ASSALT AL JARDÍ
Miquel de Renzi
- 4 44 POEMES
e.e. Cummings
Traducció: Jaume Pérez Montaner



que més o menys té càrrecs polítics: Narcís Serra, Jordi Pujol, Raimon Obiols, el president del Barça, Núñez, etc. Faig una mica de conya i al final hi ha una cloenda on dic que els catalans abans ho teníem tot pagat i ara hem de pagar-ho entre tots».

El darrer treball de **Josep Franco**, *Antropologia parcial* (Editorial Tres i Quatre) també està un poc en la línia del de Delfí Escoda. «Són narracions breus i ràpides —ens ha anticipat. Són biografies de personatges actuals, arquetips. Hi ha algun detall que els identifica. El llibre, el titule *Antropologia parcial* perquè no hi són tots i perquè no és imparcial».

L'editorial La Magrana té el luxe de publicar l'últim llibre de l'ex-novel·lista **Manuel de Pedrolo**: *Patologies diversament obscures*, es diu. «És un llibre de contes —ens ha relatat— i narracions diverses. Cada narració té la seua individualitat i hi ha una part bastant considerable en què els protagonistes són monges i capellans. Una altra de les sèries del llibre agafa un conjunt de figures literàries com Virginia Woolf i gent així, i en faig una interpretació de la vida i l'obra. Tam-



Martí i Pol, poemes per a nanos.

bé hi ha ciència-ficció, exposició de pensaments i doctrines que volen ser més o menys originals, etc.»

Per últim, hem preguntat Joan M. Monjo, el qual, junt amb Ignasi Mora

i Josep Piera, han preparat unes proses intitulades *Les quatre estacions*. «És un recorregut —ens ha anticipat— per les quatre estacions, tractant diferents temes. Cadascun de nosaltres n'ha fet una part: Hi ha una mitjana de sis o set proses per estació. En un llibre que ha tingut moltes variacions, originàriament l'havíem concebut amb fotografies, però ha acabat sent només de proses fetes per tres autors de la mateixa comarca als quals ens interessa el paisatge. Possiblement haurien estat tres llibres diferents perquè som tres autors diferents. El problema que se'ns plantejava a l'hora de parlar del paisatge és que el paisatge del País Valencià és molt tòpic i nosaltres havíem de donar-ne una imatge diferent».

Aquesta és una reduïda part de l'oferta editorial catalana, sense oblidar l'impressionant augment de les traduccions al català, però encara hi ha moltes més novetats. Amb la Fira, tenim una excusa per submergir-nos en l'apassionant món de la literatura; si no, aquella imatge del llibrer envitrinat segur que sempre acaba per tocar-nos el tendre i concloem firant-nos alguna novetat. □

Diu Terenci que vages

Hi ha tertúlia al cafetí de la Fira del Llibre. Amb Goytisolo, Ferran Cremades, Alberto Moravia, Alexandros Kotzias, Jorge Semprún, Tuñón de Lara, Ronald Fraser i alguns escriptors més, pendents de confirmació.

Del 15 al 27 d'abril, coincidint amb l'Encontre d'Escriptors del Mediterrani, la Fira del Llibre 86 ha organitzat una sèrie de tertúlies literàries al cafetí de la fira que estaran molt bé.



FIRA DEL LLIBRE-86 a Vivers, del 15 al 27 d'Abril